

ADVANCED UROLOGIC SURGERY

[德] Rudolf Hohenfellner

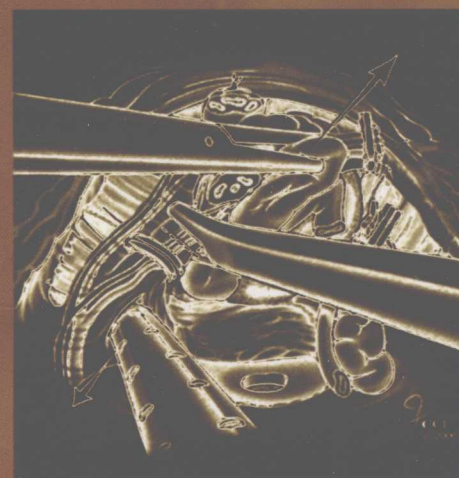
[爱尔兰] John Fitzpatrick

[美] Jack Meaninch

赵升田 孟彦 主译

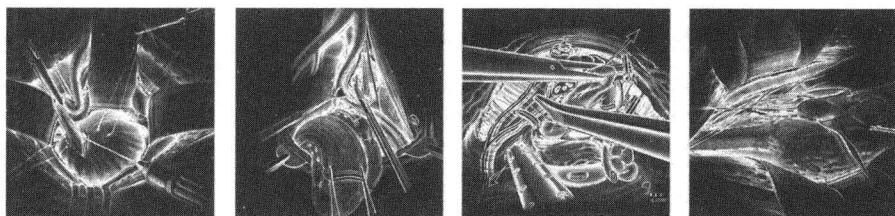
泌尿外科高级技术图解

(第3版)



山东科学技术出版社
www.lkj.com.cn

泌尿外科 高级技术图解



ADVANCED
UROLOGIC SURGERY

(第3版)

[德] Rudolf Hohenfellner

[爱尔兰] John Fitzpatrick

[美] Jack Mcaninch

赵升田 孟彦 主译



山东科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

泌尿外科高级技术图解 / (德) 好凡纳等主编: 赵升田, 孟彦主译. — 济南: 山东科学技术出版社, 2008.1

ISBN 978-7-5331-4817-1

I. 泌… II. ①好…②赵…③孟… III. 泌尿系统外科手术—图谱 IV. R699-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 134976 号

Translated from Advanced Urologic Surgery(Third Edition) by Rudolf Hohenfellner, John Fitzpatrick & Jack McAninch © 2005 by Blackwell Publishing Ltd.

All rights reserved.

Simplified Chinese translation copyright © 2007 by Shandong Science & Technology Press.

ALL RIGHTS RESERVED.

This edition is published by arrangement with Blackwell Publishing Ltd, Oxford. Translated by Shandong Science & Technology Press and is not the responsibility of Blackwell Publishing Ltd.

图字: 15-2007-025

泌尿外科高级技术图解

第三版

[德] Rudolf Hohenfellner

[爱尔兰] John Fitzpatrick 主编

[美] Jack Mcaninch

赵升田 孟彦 主译

出版者: 山东科学技术出版社

地址: 济南市玉函路 16 号

邮编: 250002 电话: (0531) 82098088

网址: www.lkj.com.cn

电子邮件: sdkj@sdpress.com.cn

发行者: 山东科学技术出版社

地址: 济南市玉函路 16 号

邮编: 250002 电话: (0531) 82098071

印刷者: 山东新华印刷厂临沂厂

地址: 山东临沂高新技术产业开发区新华路东段

邮编: 276017 电话: (0539) 2925618

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

印 张: 32.5

插 页: 8

字 数: 850 千字

版 次: 2008 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5331-4817-1

定 价: 146.00 元

主 译 赵升田 孟 彦

译 者 (按姓氏笔画为序)

孙 鹏	山东省立医院
孙文东	山东大学第二医院
司 雨	山东大学医学院
李 甦	济南市第一人民医院
刘 犇	浙江大学医学院附属第一医院
刘双德	山东大学第二医院
刘洪年	泰山医学院附属医院
齐加新	山东省立医院
孟 彦	山东大学第二医院
陈友根	山东大学泌尿外科研究所
辛义周	山东中医药大学附属医院
张旭峰	山东大学泌尿外科研究所
周春文	山东大学第二医院
赵升田	山东大学第二医院
俎树禄	山东大学泌尿外科研究所
袁明振	山东大学第二医院
黄生亮	山东大学泌尿外科研究所
萧 畔	山东大学第二医院

撰稿人

Abbou,C.-C.
Service d' Urologie
Centre Hospitalier Universitaire Henri Mondor
Paris
France

Albers,P.
Klinik und Poliklinik für Urologie
Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität
Bonn
Germany

Alken,P.
Department of Urology
University Hospital Mannheim
Mannheim
Germany

Alsikafi,N.F.
Department of Urology
University of Chicago Hospitals
Chicago
Illinois
USA

Assenmacher,Chr.
Service D' Urologie
Hôpital St.Elisabeth
Uccle
Belgium

Austen,M.
Klinik für Urologie und Kinderurology
Klinikum Fulda
Fulda
Germany
Bastian,P.J.
Klinik und Poliklinik für Urologie
Rheinische Friedrich-Wilhelms Universität
Bonn
Germany

Black,P.C.
Department of Urology
Harborview Medical Center
Seattle
Washington
USA

Bollens,R.
Service D' Urologie
Hôpital Erasme
Bruxelles
Belgium

Bracha,A.
Department for Plastic Surgery
Wordsley Hospital
Stourbridge
UK

Braun, M.
Klinik für Urologie und Kinderuorologie
Städtisches Klinikum
Fulda
Germany

Braun, P.-M.
Klinik für Urologie und Kinderurologie
Universitätsklinikum Schleswig-Holstein
Campus Kiel
Kiel
Germany

Bräutigam, B.
Waldstrasse 49
64569 Nauheim
Germany

Bürger, R.A.
Urologische Klinik und Poliklinik
St.Katharinen Krankenhaus
Frankfurt
Germany

D' Elia, G.
77Viale Parioli
Rome

Dekuyper, P.
Dienst Urologie
Maria Middelaesz ziekenhuis
Gent
Belgium

Dénes, F.T.
Urologic Clinic
Urologic Clinic
Uropediatric Unit
São Paulo
Brazil

Eicke, M.
Neurologische Universitätsklinik
Mainz
Germany

Elliott, S.P.
Department of Urology
University of California
San Francisco
Clifornia
USA

Engelmann, U.
Urologische Klinik und Poliklinik
Medizinische Einrichtungen der Universität zu Köln
Köln
Germany

Engrav, L.H.
Division of Plastic Surgery
Department of Surgery
Harborview Medical Centre and University of Wash-
ington
Seattle
Washington
USA

Fichtner, J.
Department of Urology
Johanniter Hospital
Steinbrinkstr.96
Oberhausen
Germany

Filipas, D.
Department of Urology
University of Vienna
Vienna
Austria

Fillet,M.
Service D' Urologie
CHU Liège
Liège
Belgium

Fisch,M.
Allgemines Krankenhaus Harburg
Germany

Fischer,A.
Abt.für Gynäkologie und Geburtshilfe
SCIVIAS-Krankenhaus St Josef
Rü
Desheim am Rhein
Germany

Fitzpatrick,J.M.
Department of Surgery
Mater Misericordiae Hospital
University College Dublin
Dublin
Ireland

Fornara,P.
Department of Urology
Martin Luther University Halle-Wittenberg
Halle
Germany

Franc-Guimond,J.
Hôpital Sainte-Justine
University of Montreal
Montreal
Quebec
Canada

Gill,I.S.
Section of Laproscopic and Minimally Invasive Surgery
Glilckman Urological Institute

Cleveland Clinic Foundation
Cleveland
Ohio
USA

González, R.
A.I.duPont Hospital for Children
Wilmington Delaware and Thomas Jefferson University
Philadelphia
Pennsylvania
USA

Grady,R.W.
Department of Urology
Harborview Medical Center
Seattle
Washington
USA

Hiller,W.F.A
Department of Surgery
Klinilum Lippe-Detmold
Detmold
Germany

Höckel,M.
Department of Obstetrics/Gynecology
University of Leipzig Medical Center
Leipzig
Germany

Hohenfellner,R.
Department of Urology
University of Mainz
Mainz
Germany

Homberg,R.
Department of Urology and Paediatric Urology
Ammerlandklinik

- Westerstede
Germany
- Howaldt,H.-P.
Department of Maxillo-Facial and Facial Plastic Surgery
Medical School
Justus Liebig University of Giessen
Giessen
Germany
- Hoznek,A.
Service d' Urologie
Centre Hospitalier Universitaire Henri Mondor
Paris
France
- Humke,U.
Department of Urology
Katharinenhospital
Stuttgart
Germany
- Jünemann,K.-P.
Klinik für Urologie und Kinderuologie
Universitätsklinikum Schleswig-Holstein
Campus Kiel
Kiel
Germany
- Jünger,T.H.
Department of Maxillo-Facial and Facial Plastic Surgery
Medical School
Justus Liebig University of Giessen
Giessen
Germany
- Kälble,T.
Klinik für Urologie und Kinderuologie
Klinikum Fulda
Fulda
- Germany
- Kerschbaumer,F.
Department of Orthopedics
Johann Wolfgang Goethe University
Frankfurt
Germany
- Kollias,A.
Department of Urology and Paediatric Urology
Ammerlandklinik
Westerstede
Germany
- Langen,P.H.
Afdeling Urologie
Vie Curi Medisch
Centrum voor Noord Limburg
Venlo
The Netherlands
- Latal,D.t
Department of Urology
Medical School Vienna
Vienna
Australia
- Lau,H.
Department of Urology
Westmead Hospital
Darcy Road
Westmead
Australia
- Leissner,J.
Department of Urology
Bonn University
Bonn
Germany
- Libertino,J.

Department of Urology
Lahey Clinic Medical Center
Burlington
Massachusetts
USA

Lindenmeir, T.
Department of Urology
Otto von Guericke University
Magdeburg
Germany

Lodde, M.
Department of Urology
General Hospital of Bolzano/Bozen
Bolzano/Bozen
Italy

Macedo, Jr, A.
Division of Urology
Federal University of São Paulo
São Paulo
Brazil

Managadze, L.
Clinical and Experimental Department
Foundation for Adult and Pediatric Urology
Tbilisi
Georgia
USA

Martens, P.
Dienst Urologie
Virga Jesseziekenhuis
Wasselt
Belgium

McAninch, J.W.
Department of Urology
University of California

and San Francisco General Hospital
San Francisco
California
USA

Melchior, S.W.
Department of Urology
University of Mainz
Mainz
Germany

Michel, M.S.
Department of Urology
University Hospital Mannheim
Mannheim
Germany

Mitchell, M.E.
Children's Hospital
Seattle
Washington
USA

Motttrie, A.
Dienst Urologie
OLV Ziekenhuis
Aalst
Belgium,

Müller, S.C.
Department of Urology
Bonn University
Bonn
Germany

Nicalos, H.
Service D' Urologie
Hôpital Le Citadelle
Liège
Belgium

Nitti,V.W.

Department of Urology

New York University School of Medicine

New York

USA

Olianas,R.

Allgemeines Krankenhaus Harburg

Urologisches Zentrum Hamburg

Hamburg

Germany

Pansadoro,V.

559 via Aurelia

Rome

Perovic,S.V.

Department of Urology

Universtity Children' Hospital

Belgrade

Serbia and Montenegro

Pycha,A.

Department of Urology

General Hospital of Bolzano/Bozen

Bolzano/Bozen

Italy

Salomon,L.

Service d' Urologie

Centre Hospitalier Universitaire Henri Mondor

Paris

France

Scarpero,H.M.

Department of Urology

New York University School of Medicine

New York

USA

Schmiedt,W.

Klinik und Poliklinik für Herz-,Thorax-und Gefäß
chirurgie

Universitätsklinik Mainz

Mainz

Germany

Schönberger,B.

Urologica Clinic

Humboldt Universty

Berlin

Germany

Schreiter,F.

Urological Clinic Hamburg-Harburg

University of Witten/Herdecke

Hamburg

Germany

Seif,C.

Klinik für Urologie und Kinderurologie

Universitätsklinikum Schleswig-Holstein

Campus Kiel

Kiel

Germany

Sorcini,A.

Department of Urology

Lahey Clinic

Srougi,E.M.

Division of Urology

Federal State of São Paulo

São Paulo

Brazil

Stackl,W.

Urologische Abteilung Krankenstalten Rudolfstiftung

Wien

Juchgasse

Austria

Steffens,J.

Department of Urology and Pediatric Urology

St Antonius Hospital

Eschweiler

Germany

Stein,R.

Department of Urology

Medical School

Johannes Gutenberg University of Mainz

Germany

Steinberg,A.P.

Department of Urology

McGill University

Montreal

Quebec

Canada

Stief,C.G.

Department of Urology

Ludwigs-Maximilians Universität München

Munich

Germany

Stolzenburg,J.-U.

Department of Urology

University of Leipzig

Leipzig

Germany

Svensson,L.

Department of Cardiothoracic Surgery

Lahey Clinic

Tal,Raanan

Institute of Urology

Rabin Medical Center

Golda-Hasharon Campus

Petah Tikva

Israel

Van Velthoven,R.

Service D' Urologie

Institut Bordet

Bruxelles

Belgium

Varol,C.

Department of Urology

Nepean Hospital

Sydney

Australia

Wammack,R.

Katholische Kliniken Essen-Nord gGmbH

Klinik für Urologie und Neurourologie

Essen

Germany

Wessells,H.

Department of Urology

Harborview Medical Center and University of Wash-

ington

Seattle

Washington

USA

Witzsh,U.H.Fr.

Krankenhaus Nordwest

Klinik für Urologie und Kinderurologie

FrankfurtH

Germany

Zacharias,M.

Department of Urology

Martin Luther University Halle-Wittenberg

Halle

Germany

Ziegler,M.

Department of General and Pediatric Urology

University Hospital of Saarland

Homburg/Saar

Germany

Zumbé,J.

Klinik für Urologie

Klinikum Leverkusen

Leverkusen

Germany

中文版序

Rudolf Hohenfellner, John Fitzpatrick, Jack Mcaninch 三位国际知名的泌尿外科学家编著的《Advanced Urologic Surgery》(第三版)由 Blackwell 出版社出版。这本书文字简明,图片精美,不但论及常用的手术方式,而且糅进了作者丰富的经验和独到的技巧,特别是每章均有手术精要的建议与提示,有很强的临床实用性和较高的参考价值,是泌尿外科中青年医师和博士、硕士研究生不可多得的教学参考书,现由山东科学技术出版社交由赵升田、孟彦等医师翻译成中文版,更加便于阅读,特予热忱推荐。

是为序。

许纯孝

2007年7月1日

第三版序

编写《泌尿外科高级技术图解（第三版）》这本教科书的目的，与本书第二版序中所表述的是一致的：我们希望在由国际知名泌尿学专家组成的明星团队的大量经验的基础上，编写一本最新的、有趣的、可操作性强的教科书，给读者一个有关科技进展和革新的形象，重点地说明有关手术的改进。这本教科书的篇幅已被控制在最小，并且内容被限定在一系列简明的知识点目录下。比起散文那种一页接着一页的格式，我们相信这种方式对读者更有利，尽管前者也许会辞藻华美！

第一版的数量自然会比较少，并且只有德文版本。但是，第一版是如此迅速的受到了热烈的欢迎，在进一步强化了各种手术技术的图形表述的基础上，首次印刷的当年便又进行了多次印刷。与此同时，翻译也变得更加标准。现在，冠名为《泌尿外科高级技术图解》（第三版）教科书，进一步发展了这种艺术格式。并且，每一位作者都被要求在精简的前提下，提供大量的不同方面的与他们讨论的手术技术有关的内容。每位作者概括出其所述手术的适应证、禁忌证、特殊的术前准备和需要的器械，然后是一段对手术精要的描述。如果可能的话，还要使其技术建立在一定的重要解剖原则之上，可能的并发症也要描述。此外，每章的编者依靠他们广博的经验，给读者提供了小建议，这将会给实施手术带来帮助。

在此，我们必须向 Gottfried Müller 致以特别的感谢，他出色的插图大大增加了本书的可读性和趣味性。这已成为本书的一大特色。

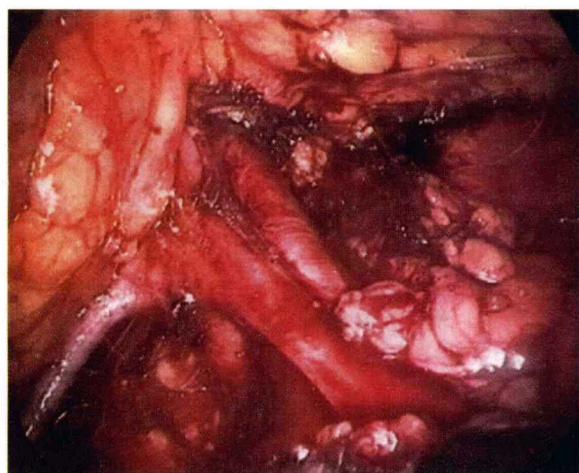
无意义地罗列出所有已知的泌尿科的手术方式不是我们所希望的。比如，在第二版序中，我们指出，已有所述的治疗尿道下裂的手术方式超过了300个，很明显，涵盖这些手术方式的一部分都是不现实的。第三版亦遵循了这个原则。尽管这样，本书还是包括了泌尿学全部类别的所有时下推荐的技术。一些传统使用的标准术式不会出现在本书中，大部分章节的重点将放在对新提出并已经被接受的泌尿学技术的描述上。我们相信，无论只是一种“表面到表面”的阅读，或是想对与自己感兴趣的领域相关的特定章节进行深入研究，读者都将从阅读这本教科书中得到乐趣和对自己有价值的东西。

读者感到自己可以很通畅地和作者、出版商交流他们关于本书的观点，这是本书前一版已经形成的特色。现在，我们将再次鼓励这种交流。这种读者和作者、出版商之间的互动对双方都是有帮助的。对我们而言，交流可以帮助我们编写出一本出色的、对读者有价值的出版物。

我们热切地希望您会喜欢本书。

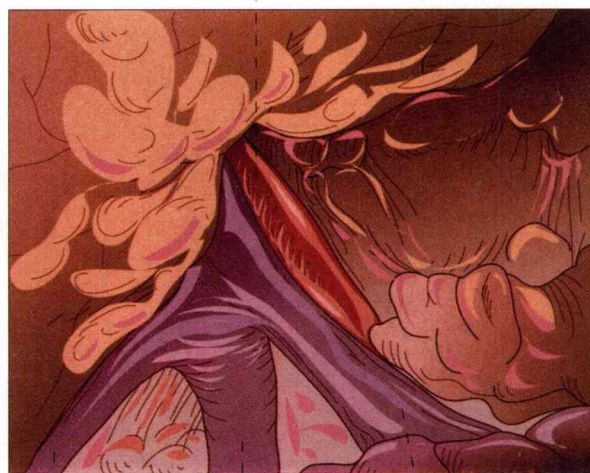
R. Hohenfellner
J.M. Fitzpatrick
J. Mcaninch

(孟彦司雨译)



左肾

肾动脉

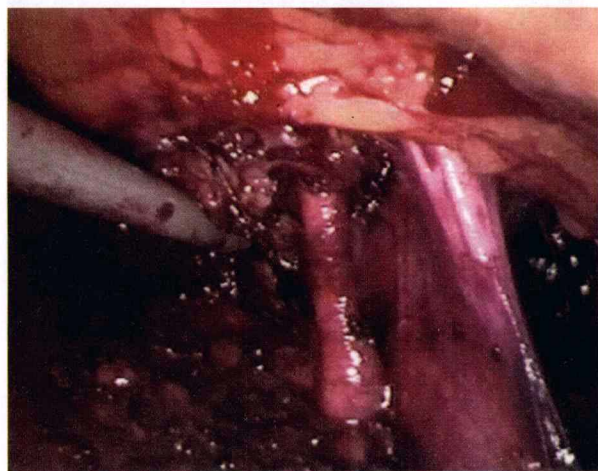


性腺静脉

左肾静脉

奇静脉

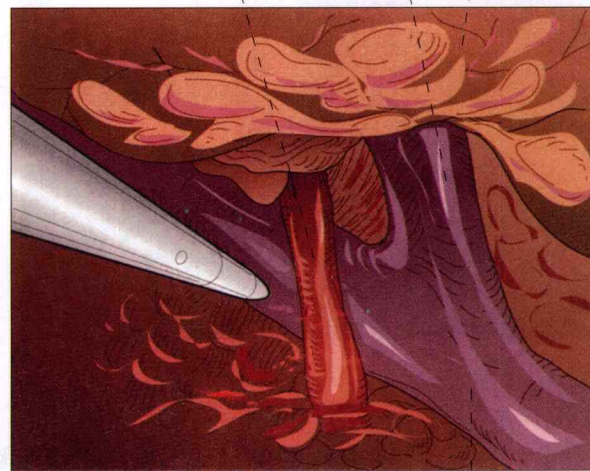
彩色插图7.3 左肾蒂视图



肾动脉

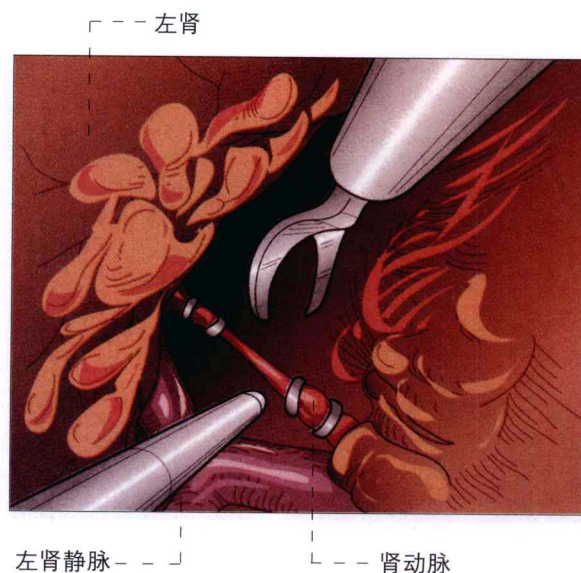
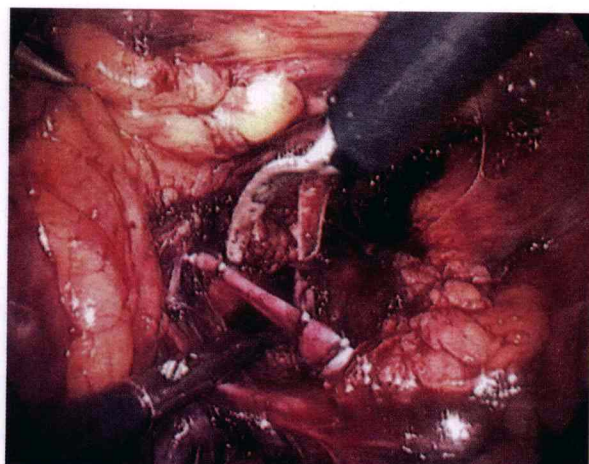
肾静脉

右肾

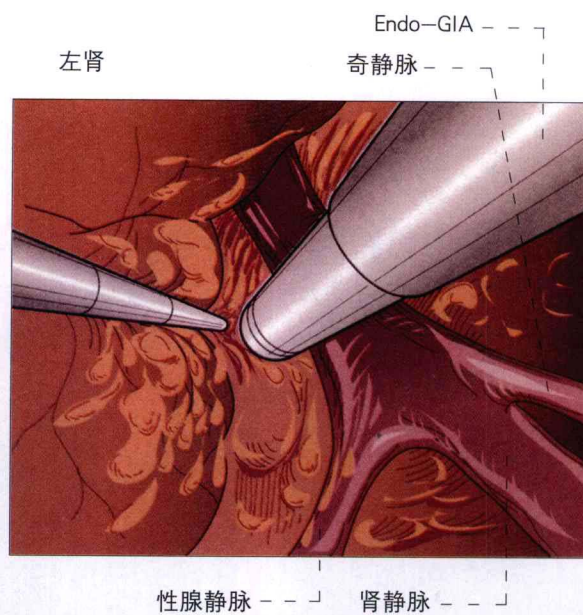
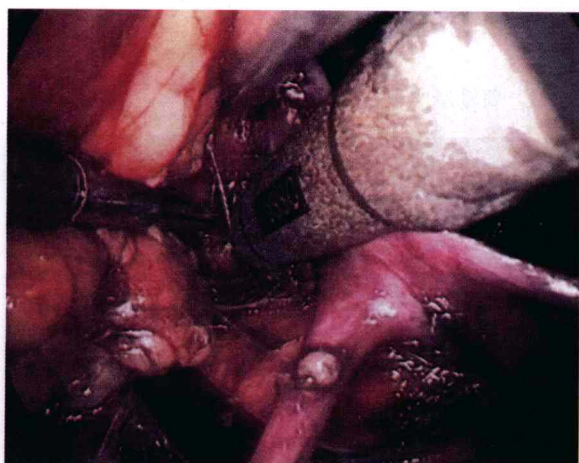


下腔静脉

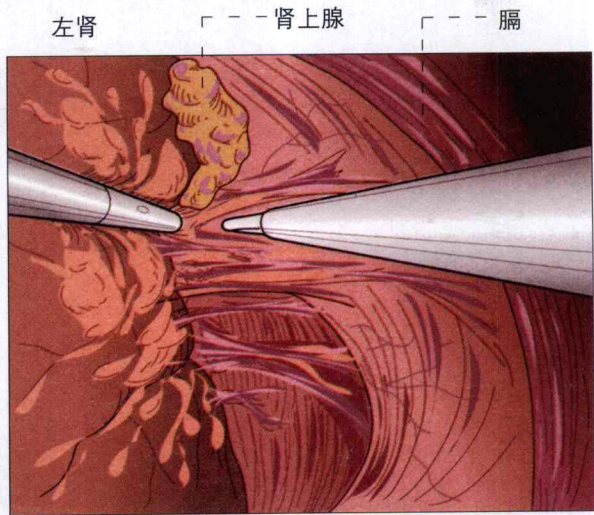
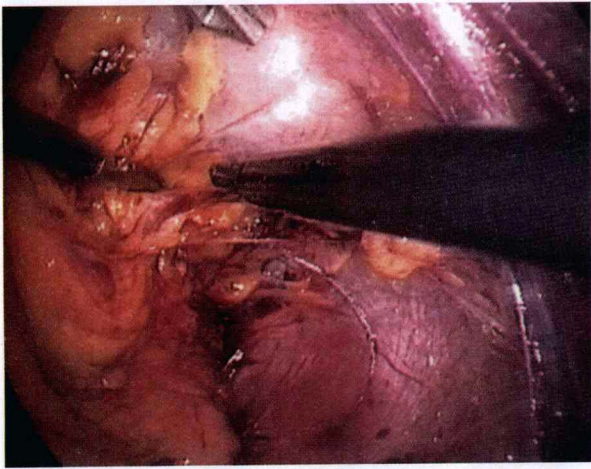
彩色插图7.4 右肾蒂视图



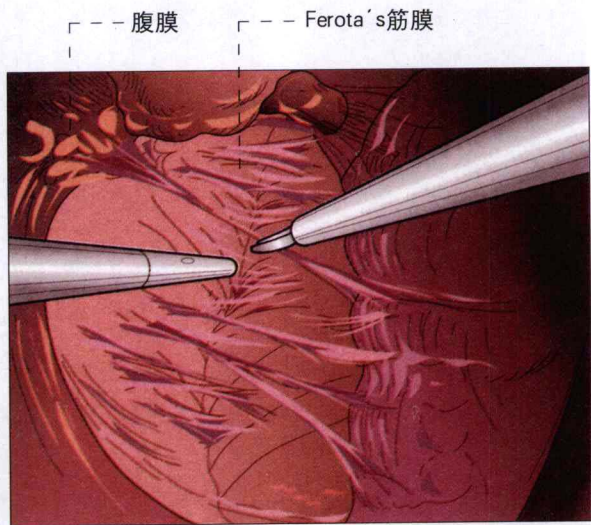
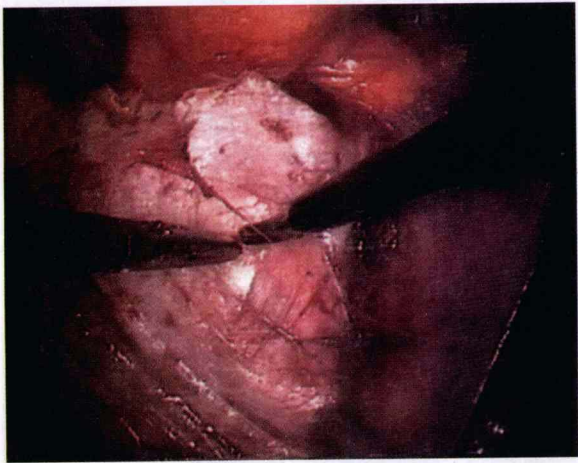
彩色插图7.5 肾动脉的钳夹(9 mm金属夹, 3枚在近端, 2枚在远端)和切断



彩色插图7.6 经线性吻合器肾静脉切断。注意保证吻合器完全环绕肾静脉周围



彩色插图7.7 从后向头侧游离肾脏



彩色插图7.8 向前在腹膜与Gerota筋膜间继续游离肾脏